



Vilnius
universitetas

Wissenschaftliche Tagung der Germanistikstudierenden 2023: Sprache und Literatur

13. April 2023

Universität Vilnius (Universiteto Str. 5, Vilnius)

PROGRAMM

10.00 Eröffnung der Tagung (Universität Vilnius, Philologische Fakultät, Donelaitis-Raum)

10.20 Plenarvortrag: Holm Krieger (Chemnitz) „Franz Kafka als Komiker. Die humorvolle Seite eines düsteren Klischees“

10.45-11.00 KAFFEPAUSE

SEKTIONSVORTRÄGE

| Zeit | Sektion I, Sprachwissenschaft und Übersetzung, RAUM A8 Moderation: Benjamin Maximilian Hausner | Sektion II, Literaturwissenschaft, RAUM A9 Moderation: Jan-Peter Abraham |
|-----------------|--|--|
| 11.00- 11.20 | Vytautė Juonytė, Universität Vilnius: Ausdruck der Anweisung im Grundgesetz für die Bundesrepublik Deutschland und in der Verfassung der Republik Litauen: kontrastive Analyse | Modestas Kraužlys, Universität Würzburg: Jenseitsvorstellungen im apokryphen Nikodemusevangelium |
| 11.20- 11.40 | Ivana Grenová, Palacký-Universität Olmütz: Die Fokuspartikeln 'allein' und 'selbst' in argumentativen Strukturen | Wiktoria Drobot, Universität Warschau: Darstellungen von Josef Mengele in der deutschsprachigen und polnischen Literatur <i>Online-Vortrag</i> |
| 11.40- 12.00 | Adomas Taraskevičius, Vytautas- Magnus-Universität Kaunas: Die Bedeutung von österreichischem Deutsch und Schweizerdeutsch im Deutschunterricht | Magda Jaglewicz, Katholische Universität <i>Johannes Paul II</i> Lublin: Literarische Repräsentation von Traumata in der Prosa deutsch-jüdischer Autorinnen der dritten Generation nach der Shoah |

12.00- Kamilė Pavydytė, Universität Vilnius:
12.20 **Kopf als Quelle der konzeptuellen
Metaphern im Litauischen und
Deutschen: eine vergleichende
Korpusanalyse**

Samu/elle Striewski, Freie Universität Berlin
(aktuell Austausch an der Columbia
University in New York City):
**Die Trans*-Verwandlung:
Anerkennbarkeits(un)möglichkeiten
ungeheurer Identitäten bei Franz Kafka**

Online-Vortrag

12.20-
12.40

Kaffeepause

12.40- Jan Kij, Palacký-Universität Olmütz:
13.00 **Die deutschen Übersetzungen von
Jaromír Nohavicas Liedern**

Greta Rastenytė, Universität Vilnius:
**Die (Un)Sichtbaren: Zum Bild von
Migranten im Roman von Jenny
Erpenbeck „Gehen, ging, gegangen“**

Online-Vortrag

13.00- Sebastian Schmidt, Palacký-
13.20 Universität Olmütz:
**Übersetzungsstrategien bei der
Übersetzung von Fantasyliteratur
am Beispiel der deutschen und
tschechischen Übersetzungen von
"A Game of Thrones" im Vergleich
zum Original**

Jana Doležalová, Palacky Universität:
**Das Motiv der Zeitreise in ausgewählten
Romanen von Oliver Henkel**

13.20-
13.40

Julius Barzdaitis, Universität Vilnius:
**Das Bild des Menschen im Roman von
Juli Zeh "Über Menschen"**

14.00

Gemütlicher Ausklang der Tagung:

Gemeinsames Mittagessen im Hotel „Artis“ (Totorių Str. 23, Vilnius)

auf Einladung des DAAD
